

Н.Е. Переферкович

Талмуд

Том 7. Книга 13

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 37-053.2
ББК 74.27я7
Н11

Н11 **Н.Е. Переферкович**
Талмуд: Том 7. Книга 13 / Н.Е. Переферкович – М.: Книга по Требованию, 2013. – 192 с.

ISBN 978-5-518-05229-1

ISBN 978-5-518-05229-1

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2013
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2013

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

кладбище, туда господинъ мой не можетъ придти за мною". Но ему господинъ сказалъ: у меня есть подобные тебѣ (т. е. рабы, чтобы привести тебя). Такъ сказалъ и Иона: пойду за предѣлы Земли, туда, гдѣ Шехина не открывается, ибо язычники близки къ раскаянію и этимъ навлекутъ осужденіе на Израиля, но Господь сказалъ ему: „у Меня есть посланцы не хуже тебя“, какъ сказано (Иона 1, 4): „но Господь воздвигъ на морѣ крѣпкія вѣтеръ“. Слѣдовательно, ты говоришь: было три пророка: одинъ искалъ чести Отца и чести сына, другой искалъ чести Отца, а не чести сына, а третій искалъ чести сына, а не чести Отца. Іеремія искалъ чести Отца и чести сына, какъ сказано (Пл. 3, 42): „мы отпали и упорствовали, Ты не пощадилъ“; поэтому его пророческій даръ удвоенъ, какъ сказано (Іер. 36, 32): „и еще прибавлено къ нимъ много подобныхъ тѣмъ словъ“. Илія искалъ чести Отца, но не чести сына, какъ сказано (1 [3] Цар. 19, 10): „возревновалъ я о Господѣ Богѣ Саваоѣ, ибо сыны Израилевы оставили завѣтъ Твой, разрушили Твои жертвенники, и пророковъ Твоихъ убили мечемъ“. А что сказано далѣе?—(тамъ же 15): „и сказалъ ему Господь: поиди обратно своею дорогою, чрезъ пустыню въ Дамаскъ... Елисея же, сына Сафатова изъ Авель-Мехоты, помажь въ пророка вмѣсто себя“: слова „въ пророка вмѣсто себя“ и показываютъ: Мнѣ не угодно пророчество твое. Иона искалъ чести сына, а не чести Отца, поэтому (Иона 3, 1): „и было слово Господне къ Іонѣ вторично“: вторично Онъ говорилъ съ нимъ, а въ третій разъ съ нимъ не говорилъ. Р. Ионаанъ говоритъ: Иона пошелъ не для чего иного, какъ, чтобы лишить себя жизни въ морѣ, какъ сказано (Иона 1, 11): „тогда онъ сказалъ имъ: возьмите меня и бросьте меня въ море“. Такъ ты находишь, что праотцы и пророки жертвовали собою ради Израиля. О Моисѣ что сказано?—(Исх. 32, 32) „прости имъ грѣхъ ихъ, а если нѣтъ, то изгладь меня изъ книги Твоей, въ которую Ты вписалъ“; (Числ. 11, 15): „когда Ты такъ поступаешь со мною, то лучше умертви меня, если я нашелъ милость предъ очами Твоими, чтобы мнѣ не видѣть бѣдствія моего“. О Давидѣ что сказано?—(2 Сам. [Цар.] 24, 17) „и согрѣшилъ, я поступилъ беззаконно; а этн овцы, что сдѣлали онѣ? пусть же рука Твоя обратится на меня и на домъ отца моего“. Слѣдовательно, всюду ты находишь, что праотцы и пророки полагали души свои за Израиля

„Чтобы сказать ¹⁾“ Пойди и скажи имъ не медля,—толкуеть р. Измаиль, какъ сказано (Исх. 34, 34) „вышедъ пересказывалъ сынамъ Израилевымъ все, что заповѣдано было“. Р. Эліэзеръ толкуеть: поиди и скажи имъ и принеси Мнѣ отвѣтъ, какъ сказано (тамъ же 19, 8): „и донесъ Моисей слова народа Господу“; и еще сказано (Іезек. 9, 11): „и вотъ, человекъ, одѣтый въ льняную одежду, у котораго при поясѣ приборъ писца, далъ отвѣтъ и сказалъ: я сдѣлалъ, какъ Ты повелѣлъ“; и еще сказано (Іовъ 38, 35): „можешь ли посылать молніи, и пойдутъ ли онѣ и скажутъ ли тебѣ: вотъ мы?“: посланцы Господа не подобны посланцамъ плоти и крови (смертнаго): посланцы плоти и крови должны вернуться къ пославшему, но у Тебя не такъ: не сказано: „можешь ли посылать молніи, и пойдутъ ли онѣ и вернуться“, а сказано: „и пойдутъ ли онѣ и скажутъ“: куда бы онѣ ни ушли, онѣ передъ Тобою и говорятъ: мы сдѣлали Твое порученіе, во исполненіе стиха (Іер. 23, 24): „не наполняю ли Я небо и землю? говоритъ Господь“. Когда Господь постановляетъ награждающіе или карающіе приговоры на Израиля, то посланцы, принесшіе награду, возвращаются къ Немю, а принесшіе кару не возвращаются къ Немю, какъ сказано (Іезек. 9, 2—4): „и вотъ, шесть человекъ идутъ изъ верхнихъ воротъ... и слава Бога Израилева сошла съ херувима на которомъ была... и призвалъ Онъ человека, одѣтаго въ льняную одежду, у котораго при поясѣ приборъ писца. И сказалъ ему Господь: пройди среди города, посреди Іерусалима и на челахъ людей скор-

¹⁾ Ерейское выраженіе *лemorъ* (למר) переводится буквально: „чтобы сказать“. Въ синод. пер. всюду: „говоря“.

блжшихъ, въздыхающихъ о всѣхъ мерзостяхъ, совершающихся среди него, сдѣлай знакъ. А тѣмъ сказалъ въ слухъ мой: идите за нимъ по городу и поражайте; пусть не жалѣетъ око ваше, и не щадите. Но не троньте ни одного человѣка, на которомъ знакъ, и начните отъ сѣтелища Моего. И начали они съ тѣхъ старѣйшинъ, которые были предъ Домомъ. И сказалъ имъ: „оскверните Домъ и наполните дворы убитыми, и выйдите“ Эти вышли, сдѣлали свое порученіе: о тѣхъ, которымъ поручена была кара, не сказано, что они вернулись, исполнивъ порученіе. а тотъ, которому поручено было доброе, мы видимъ, что онъ пришелъ съ отчетомъ, какъ сказано (тамъ же 11): „и вотъ, человѣкъ одѣтый въ льняную одежду, у котораго при поясѣ приборъ писца, далъ отвѣтъ и сказалъ: я сдѣлалъ, какъ Ты повелѣлъ мнѣ“.

Симонъ сынъ Азая говоритъ: выраженіе „чтобы сказать“ означаетъ: сказать тѣми самыми словами, которыми ты слышалъ. Р. Акиба говоритъ: „чтобы сказать“ значитъ: пойди и скажи имъ, что ради нихъ Онъ говоритъ со мною, ибо всѣ тридцать восемь лѣтъ, что Онъ гнѣвался на Израиля, Онъ не говорилъ съ Моисеемъ, какъ сказано (Вт. 2, 16—17): „когда же перевелись всѣ ходящіе на войну и вымерли изъ среды народа, тогда сказалъ мнѣ Господь, чтобы сказать“, Сказалъ р. Симонъ сынъ Азая: не возразить на слова моего учителя хочу я, а только прибавить къ его словамъ: не только съ Моисеемъ онъ говорилъ ради заслугъ Израиля, но и со всѣми пророками онъ говорилъ только ради заслугъ Израиля, какъ сказано (Иезек. 3, 15—17): „и пришелъ я къ переселеннымъ въ Тел-Авивъ, живущимъ при рѣкѣ Ховарѣ, и остановился тамъ, гдѣ они жили, и провелъ среди нихъ семь дней въ изумленіи; по прошествіи же семи дней было ко мнѣ слово Господне: „сынъ человѣчскій! Я поставилъ тебя стражемъ дому Израилеву“.. Еще сказано (Іер. 42, 7): „по прошествіи десяти дней было слово Господне къ Іереміи“ То же ты находишь у Варуха сына Нирія, который ропталъ передъ Богомъ, какъ сказано (Іер. 45, 3): „ты говоришь: горе мнѣ! ибо Господь приложилъ скорбь къ болѣзни моей“: какъ отличается мой удѣлъ отъ удѣла всѣхъ учениковъ пророческихъ: Іисусъ служилъ Моисею, и на немъ почилъ Духъ святой; Елисей—служилъ Іліи, и на немъ почилъ Духъ святой; я же „изнемогъ отъ вздоховъ моихъ и не нахожу покоя [подъ покоемъ (*менуха* מנוחה)] разумѣется не что иное, какъ даръ пророческій, какъ сказано (Числ. 11, 26): „на нихъ почилъ (*ватманахъ* ואתמנה) Духъ“; (2 [4] Цар. 2, 15) „опочилъ (*нп*) духъ Іліи на Елисеѣ“; (Ис. 11, 2) „и почиетъ (*нп*) на немъ Духъ Господень“]. Смотри, что отвѣтилъ ему Господь (тамъ же 4—5): „такъ скажи ему: такъ говоритъ Господь: вотъ, что Я построилъ, разрушу, и что посадилъ, искореню,—всю эту землю. А ты просишь себя великаго [подъ „великимъ“ разумѣется не что иное, какъ даръ пророческій, какъ сказано (2 [4] Цар. 8, 4): „разскажи мнѣ все великое (син. пер.: замѣчательное), что сдѣлалъ Елисей“, и еще сказано (Іер. 33, 3): „воззови ко Мнѣ, и Я отвѣчу тебѣ, разскажу (син. пер.: покажу) тебѣ великое и недоступное, чего ты не знаешь“] Сказалъ Господь: Варухъ сынъ Ниріинъ! если нѣтъ виноградника, нѣтъ ограды, если нѣтъ скота, нѣтъ и пастуха; почему? (Іер. 45, 5): „ибо вотъ, Я наведу бѣдствія на всякую плоть, говоритъ Господь, а тебѣ вмѣсто добычи оставлю душу твою во всѣхъ мѣстахъ, куда ни пойдешь“ Слѣдовательно, всюду ты находишь, что пророки пророчествовали только въ силу заслугъ Израиля.

Парашá 1. 2. „Мѣсяцъ сей для васъ начало мѣсяцевъ“ Р. Измаилъ говоритъ: Моисей показалъ Израильтянамъ (молодой) мѣсяцъ и при этомъ сказалъ имъ: смотрите: при подобной формѣ мѣсяца устанавливайте новомѣсячія въ поколѣнія ваши. Р. Акиба говоритъ: это одна изъ трехъ вещей, предъ которыми Моисей затрудился, но Господь указалъ ему всѣ три пальцемъ; то же ты говоришь о стихѣ (Лев. 11, 31): „сія нечисты для васъ изъ

всѣхъ пресмыкающихся“ и о стихѣ (Числ. 8, 4): „вотъ устройство свѣтильника а“)“ [а нѣкоторые говорятъ: и относительно шехиты Моисей затруднялся (и Господь показалъ ему), какъ сказано (Исх. 29, 38): „и вотъ что будешь ты дѣлать на жертвенникѣ“]. Р. Симонъ сынъ Йохая говоритъ: вѣдь всѣ слова, сказанныя Господомъ Моисею, были сказаны днемъ, а мѣсяцъ былъ ему показанъ ночью; какъ же это согласовать?— слово было днемъ, а мѣсяцъ показанъ въ ближайшую ночь; р. Элазаръ говоритъ: Онъ говорилъ съ нимъ днемъ предъ самымъ наступленіемъ сумерекъ, а мѣсяцъ показанъ ему по наступленіи сумерекъ. „Мѣсяцъ сей“—разумѣется Нисанъ; ты говоришь: Нисанъ, а можетъ быть, разумѣется какойнибудь другой изъ мѣсяцевъ года?—такъ какъ сказано (Исх. 23, 16): „и праздникъ собранія плодовъ въ концѣ года“, а въ другомъ мѣстѣ (о томъ же праздникѣ) сказано (Исх. 34, 22): „и праздникъ собранія плодовъ при поворотѣ года“, то ты говоришь: пойдѣ и посмотри, какой мѣсяцъ есть время собранія плодовъ, совпадаетъ съ поворотомъ года; это можетъ быть только мѣсяцъ Тишри; а такъ какъ Тишри называется седьмымъ мѣсяцемъ, то первымъ будетъ Нисанъ; хотя нѣтъ этому прямого доказательства, однако есть упоминаніе въ словахъ (Есѣ. 3, 7): „въ первый мѣсяцъ, который есть мѣсяцъ Нисанъ“

Для васъ начало мѣсяцевъ“. Это показываетъ, что Нисанъ—начало для мѣсяцевъ; откуда видно, что онъ же начало для царей? ²⁾—изъ словъ (1, [3] Цар. 6, 1): „въ четыреста восемьдесятомъ году по ишествіи сыновъ Израилевыхъ изъ земли Египетской, въ четвертый годъ царствованія Соломона надъ Израилемъ въ мѣсяцъ Зивъ, который есть второй мѣсяцъ царствованію Соломону надъ Израилемъ, началъ онъ строить домъ Господу“ Откуда видно, что и для праздниковъ? ³⁾—изъ словъ (Вт. 16, 16): „въ праздникъ опрѣсноковъ, въ праздникъ седмицъ и въ праздникъ Кущей“. Слѣдовательно, Нисанъ— начало для мѣсяцевъ, царей и праздниковъ [р. Наоанъ и р. Исаакъ говорятъ еще: для найма домовъ], но не начало ни для годовъ, ни для отпущеній (годовъ субботнихъ), ни для юбилеевъ, ни для насажденій, ни для овощей... Это и сказано въ словахъ: „начало мѣсяцевъ“,— начало для мѣсяцевъ, а не для годовъ, не для отпущеній и юбилеевъ, и не для насажденій и овощей.

„Мѣсяцъ сей для васъ“. Адамъ еще не считалъ отъ него. Ты толкуешь „для васъ“, что Адамъ отъ него не считалъ, а можетъ быть „для васъ“, а не для язычниковъ? Такъ какъ далѣе слѣдуетъ: „первымъ да будетъ онъ для васъ“, значитъ, имѣется въ виду для васъ, а не язычниковъ; что же означаетъ первое „для васъ“? — что Адамъ еще не считалъ отъ него. Слѣдовательно, Израильтяне считаютъ по лунѣ, а язычники по солнцу; мало того, что они считаютъ по лунѣ, но они разъ въ тридцать дней поднимаютъ глаза свои къ Отцу своему, что на небесахъ ⁴⁾. Затменіе солнца есть дурное знаменіе для язычниковъ, которые считаютъ по солнцу, а затменіе луны есть дурное знаменіе для враговъ Израиля (евфемизмъ: вм. для Израильтянъ), которые считаютъ по лунѣ. Рабби говоритъ: когда солнце затмевается на востокѣ, это—дурное знаменіе для жителей востока, когда на западѣ,—это дурное знаменіе для жителей запада. Р. Йосе (вар.:

¹⁾ Т. е. мѣсяцъ, нечистые шерцы и форму свѣтильника Господь прямо указалъ Моисею, не прибѣгая къ объясненіямъ. Выводится изъ указательныхъ частицъ.

²⁾ Т. е. если царь вступилъ на престолъ до 1-го Нисана, то 1-го Нисана назначается второй годъ его царствованія. См. Тос. Рошъ Гашана 1, 1 (т. II, стр. 422).

³⁾ См. Тос. Рошъ Гашана 1, 2 (т. II, стр. 422).

⁴⁾ Такъ приводится это мѣсто въ Ялкутѣ. Текстъ Мехильты можно перевести такъ: мало-ли израильтянамъ, что они черезъ каждые тридцать дней поднимаютъ глаза свои къ Отцу?—Разумѣется молитва при освященіи мѣсяца (Санн. 42а).

Иосія) говоритъ: когда небесныя свѣтила затмеваются на востокъ, это—дурное знаменіе для жителей востока, когда на западъ, это—дурное знаменіе для жителей запада. Р. Ионаанъ говоритъ: и тѣ и другія знаменія относятся къ язычникамъ, ибо сказано (Иер. 10, 2): „такъ говоритъ Господь: не учитесь путямъ язычниковъ и не страшитесь знаменій небесныхъ, которыхъ язычники страшатся“

Параша 2. „Начало мѣсяцевъ“ Отсюда я заключаю, что онъ начало для наименьшаго количества мѣсяцевъ, къ которому примѣнимо выраженіе „мѣсяцы“, а именно для двухъ ¹⁾; откуда видно, что онъ начало и для прочихъ мѣсяцевъ?—изъ словъ: „между мѣсяцами года“

„Первымъ да будетъ онъ“ Зачѣмъ это сказано?—такъ какъ сказано (Вт. 16, 1): „наблюдай мѣсяць Авивъ и совершай Пасху Господу“, то это значить: береги Пасху для Авива (времени созрѣванія колосьевъ) и Авивъ для Пасхи, дабы Авивъ былъ во время ²⁾; а именно, удвой Адаръ, дабы Авивъ пришелъ во время; но если Адаръ увеличенъ, а Авивъ все таки не пришелъ во время, должно-ли удвоить мѣсяць Нисанъ? Р. Симонъ говоритъ: если ты такъ говоришь, то ты дѣлаешь второй Нисанъ, а Тора сказала: „первымъ да будетъ онъ для васъ“. Р. Наеанъ говоритъ: „береги мѣсяць Авивъ“ значить: мѣсяць, ближайшій къ Авиву, ты увеличь; какой это?—ты вынужденъ сказать Адаръ; но мы не слышали, на сколько должно увеличить?—такъ какъ сказано: „береги мѣсяць“, то ясно, что должно увеличить на мѣсяць; а здѣсь можно разсуждать: такъ какъ и мѣсяць увеличивается, и годъ увеличивается, то какъ мѣсяць увеличивается однимъ изъ дѣлений своихъ (т. е. днемъ), такъ и годъ—однимъ изъ дѣлений своихъ (т. е. цѣлымъ мѣсяцемъ). Но можетъ быть, какъ въ мѣсяць вставляется тридцатая часть, такъ и въ годъ надо вставить тридцатую часть?—нѣтъ, сказано: „береги мѣсяць“: мѣсяць вставляй, а не тридцатую часть года; но можетъ быть, если въ годъ вставляется двѣнадцатая часть, то и въ мѣсяць вставлять должно двѣнадцатую часть?—нѣтъ, сказано (Лев. 23, 6): „и въ пятнадцатый день того же мѣсяца праздникъ опрѣсноковъ Господу. Семь дней ѣшьте опрѣсноки“: въ мѣсяць ты вставляй день, а не двѣнадцатую часть мѣсяца (см. Сифра къ Лев. 23, 6). А р. Исаакъ говоритъ: если ты такъ скажешь (что должно вставлять два дня съ лишкомъ), то окажется, что луна уже посреди неба; слѣдовательно, ты долженъ говорить не такъ, какъ послѣ, а такъ какъ раньше: въ мѣсяць вставляется и въ годъ вставляется: какъ въ мѣсяць вставляется одно изъ его дѣлений, такъ и въ годъ вставляется одно изъ его дѣлений; и какъ у мѣсяца вставка приходится въ концѣ его, такъ и въ году вставка приходится въ концѣ его. Р. Иеремія говоритъ: и нечистота задерживаетъ и Авивъ задерживаетъ: какъ отъ нечистоты задержка не менѣе мѣсяца, такъ и отъ Авива задержка не менѣе мѣсяца; можетъ быть, (полагается вычесть) въ томъ случаѣ, когда Авивъ пришелъ раньше?—нѣтъ, сказано (Исх. 13, 10): „соблюдай уставъ этотъ въ назначенное время“ въ назначенное время ты можешь прибавлять, но не убавлять.

„Первый онъ для васъ между мѣсяцами года“: не должно дѣлать второй Нисанъ Р. Иосія говоритъ: откуда видно, что годъ дѣлаютъ эмболимическимъ только въ большомъ Синедріонѣ, что въ Иерусалимѣ?—изъ словъ: „первымъ да будетъ онъ для васъ; скажите всему обществу сыновъ Израилевыхъ“ (въ масоретскомъ текстѣ Библии: Израиля ³⁾).

¹⁾ Т. е. для послѣдующихъ двухъ мѣсяцевъ (Сиванъ, Іяръ) онъ первый, а далѣе начинается-де новый счетъ. Толковательный приемъ для объясненія плеоназма въ разбираемомъ стихѣ.

²⁾ Ср: Мехильта къ Вт. 16, 1.

³⁾ Изъ соединенія этихъ стиховъ видно, что мѣсяць объявляется „Нисаномъ“ или „первымъ“ только коллегіей, имѣющей возможность объявить объ этомъ всему Израилю,

Паращá 3. 3. „Скажите всему обществу сыновъ Израилевыхъ“. Р. Измаиль говоритъ: развѣ они оба должны были говорить?—вѣдь сказано: „а ты говори“¹⁾; что же значить: „скажите“? — когда Моисей говорилъ, то Ааронъ приклонялъ ухо, чтобы слушать съ трепетомъ, и ему Писаніе вмѣняетъ это, какъ если бы онъ самъ слышалъ изъ устъ Господнихъ. Р. Ахай сынъ р. Іосіа говоритъ: развѣ они оба говорили?—вѣдь сказано: „а ты говори“; что же значить: „скажите“?—когда Моисей говорилъ, Ааронъ находился у него по правую руку, Елеазаръ по лѣвую, а Иеамаръ по правую руку Аарона, и слово выходило изъ среды ихъ, какъ если бы трое говорили. Р. Симонъ сынъ Іохая говоритъ: Моисей воздавалъ честь Аарону, говоря: „учи меня“, а Ааронъ воздавалъ честь Моисею, говоря: „учи меня“; слово же выходило изъ среди нихъ, какъ если бы оба говорили.

„Скажите всему обществу сыновъ Израилевыхъ, говоря: въ десятый день мѣсяца пусть возьмутъ“. Объявленіе происходило въ Новомѣсячіе, взятіе (агнца) въ десятый день мѣсяца, а закланіе въ четырнадцатый²⁾. Ты говоришь, объявленіе было въ Новомѣсячіе, взятіе—десятаго, а закланіе четырнадцатаго, а можетъ быть, объявленіе и взятіе было десятаго, а закланіе четырнадцатаго? Нѣтъ, сказано: „мѣсяць сей для васъ начало мѣсяцевъ, первый онъ для васъ... скажите“: когда было слово?—въ Новомѣсячіе; слѣдовательно, ты не долженъ говорить, какъ послѣ, но какъ раньше, а именно, что объявленіе было въ Новомѣсячіе, взятіе десятаго, а закланіе четырнадцатаго. Р. Аха сынъ р. Іосіа говоритъ: объявленіе было въ Новомѣсячіе, взятіе десятаго, а закланіе четырнадцатаго; ты говоришь такъ, а можетъ быть, объявленіе и взятіе было десятаго, а закланіе четырнадцатаго? Нѣтъ, сказано: „скажите всему обществу сыновъ Израилевыхъ, говоря: въ десятый день сего мѣсяца“... Выраженіе, „говоря“ стоитъ лишь для перерыва; слѣдовательно, ты не долженъ говорить, какъ послѣ, но какъ раньше, а именно, что объявленіе было въ Новомѣсячіе, взятіе десятаго, а закланіе четырнадцатаго. Р. Іосе Галилейскій говоритъ: объявленіе было въ Новомѣсячіе, взятіе десятаго, а закланіе четырнадцатаго; ты говоришь такъ, а можетъ быть, объявленіе было въ Новомѣсячіе, а взятіе и закланіе десятаго? Нѣтъ, сказано: „и пусть онъ хранится у васъ до четырнадцатаго дня“: если ты такъ скажешь, то ты уничтожишь весь стихъ; слѣдовательно, ты не долженъ говорить и проч.³⁾

„Въ десятый день сего мѣсяца пусть возьмутъ“— слѣдовательно, только десятый день годенъ для взятія; откуда видно, что и четырнадцатый день годенъ (если не успѣли въ десятый)? Ты строишь каль-вахомеръ: если десятый, который не годенъ для закланія, годенъ для взятія, тѣмъ болѣе годенъ для взятія четырнадцатый, который годенъ для закланія. Откуда видно, что и тринадцатый (годенъ для взятія)? Ты строишь каль-вахомеръ: если десятый, который не близокъ къ закланію, годенъ для взятія, тѣмъ болѣе годенъ для взятія тринадцатый, который близокъ къ закланію. Также относительно одиннадцатаго и двѣнадцатаго.

¹⁾ Трудно сказать, какой именно библейскій стихъ имѣется въ виду Измаиломъ (возможно Исх. 31, 13; Вт. 5, 23 и др.). Все мѣсто носитъ слѣды искаженія.

²⁾ Изъ библейскаго текста, снабженнаго знаками препинанія, это совершенно ясно; но текстъ подлинника имѣетъ такой видъ: „скажите всему обществу Израиля (или: сыновъ Израилевыхъ) говоря въ десятый день сего мѣсяца пусть возьмутъ“. Если поставить двоеточіе послѣ „мѣсяца“ (а масореты и держатся такого раздѣленія), то смыслъ получится другой. Вотъ почему ученые стараются установить точный смыслъ не снабженнаго знаками текста.

³⁾ Текстъ сокращенъ какъ нибудь переписчикомъ.

„Въ десятый день сего мѣсяца“—(словомъ „сего“) исключается пасха послѣдующихъ временъ: пасху Египетскую требовалось взять начиная съ десятаго, а у пасхи послѣдующихъ временъ взятіе можетъ происходить во всякое время.

„Пусть возьмутъ себѣ“. Развѣ каждый бралъ себѣ?—но (эти слова сказаны), чтобы приравнить посланца къ пославшему. Отсюда сказали: посланецъ—что пославшій.

„Каждый одного агнца по семействамъ“. Въ понятіе агнецъ (сэ, лш) входятъ ягненокъ и козленокъ, ибо сказано (Вт. 14, 4): „агнецъ—овецъ и агнецъ—козъ“ (לְאֵן לְשֵׁן וְלְשֵׁן לְשֵׁן לְשֵׁן). „По семействамъ (букв.: для дома отцовъ)“: „для дома отцовъ“ значитъ не что иное, какъ для семействъ, ибо сказано (Числ. 1, 2): „по семействамъ ихъ, по домамъ отцовъ“; слѣдовательно, если было въ одномъ „домѣ отцовъ“ десять семействъ, могу-ли я думать, что требуется одинъ агнецъ для всѣхъ? Нѣтъ, сказано: „одного агнца для дома“ (т. е. каждого семейства).

4. „А если семейство такъ мало, что не съѣстъ агнца“. Писаніе поучаетъ, что вступать въ товарищество (для совмѣстнаго закланія пасхи) и выступать изъ онаго допускается только до закланія, но при этомъ пасха не должна оставаться безъ владѣльцевъ [р. Іуда говоритъ: но при этомъ долженъ оставаться одинъ изъ первоначальнаго товарищества, дабы главные не стали второстепенными, а второстепенные главными¹⁾].

„Пусть возьметъ онъ съ сосѣдомъ своимъ“. Р. Акиба говоритъ: откуда ты заключаешь, что желающій въ правѣ совершить свою Пасху единолично?—изъ словъ: „то пусть возьметъ онъ²⁾“. Р. Измаиль говоритъ: откуда ты заключаешь, что желающій въ правѣ привлекать другихъ къ своей Пасхѣ?—изъ словъ: „то пусть возьметъ онъ съ сосѣдомъ своимъ“.

„Съ сосѣдомъ своимъ“. Я понимаю: съ сосѣдомъ, что на крышѣ его (на верхнемъ этажѣ). А можетъ быть, разумѣется: съ сосѣдомъ по полю?—нѣтъ, сказано: „съ сосѣдомъ своимъ, ближайшимъ къ дому своему“³⁾. Р. Симонъ сынъ Іохая говоритъ: Писаніе говоритъ о томъ, что чаще встрѣчается; на самомъ же дѣлѣ разумѣется всякій сосѣдь.

„По числу душъ“: слово „михсать“ (לְמִסְפָּה—число) значитъ не иное что, какъ миньянъ (причисленіе): требуется, чтобы пасха была закалаема для сопричисленныхъ къ ней, а если она заклана для несопричисленныхъ, то преступлена заповѣдь. Значитъ, въ такомъ случаѣ пасха все таки годна? Нѣтъ, сказано: „сколько каждый съѣстъ, расчислитесь на агнца“: Писаніе повторило, дабы объявить (зарѣзанную для несопричисленныхъ пасху) негодной (пасуль). Другое толкованіе словъ: „по числу душъ“: выше сказано: „пусть возьмутъ себѣ каждый (שׂוֹמֵר—мужчина)“, слѣдовательно, разумѣются только мужчины; откуда видно, что законъ относится и къ женщинамъ, къ тумтуму, къ андрогину?—изъ словъ: „по числу душъ“: понятіе „душа“—широко и распространяется на этихъ. Можетъ быть, должно вклю-

¹⁾ Нѣсколько человекъ составили товарищество для покупки и закланія пасхальной жертвы: до закланія каждый изъ участниковъ имѣетъ право выступить изъ товарищества. Однако, всѣмъ сразу выступить нельзя: долженъ остаться при пасхѣ, хотя бы одинъ изъ товарищей, которому предоставляется привлечь новыхъ участниковъ, а затѣмъ выступить. По ученію Іуды, этотъ совсѣмъ выступать не долженъ, ибо при пасхѣ долженъ остаться хотя бы одинъ изъ коренныхъ владѣльцевъ. См. есахимъ 7, 7 сл. (II, стр. 239).

²⁾ Нѣкоторые исправляютъ: „желающій не въ вправѣ“, тогда въ стихѣ приводимомъ, какъ доказательство, должно читать: „онъ съ сосѣдомъ своимъ“.

³⁾ По терминологіи Мишны, нижній этажъ называется „домомъ“ (верхній—горница).

чить сюда и малолѣтнихъ и больныхъ, даже если они не въ состояніи съѣсть куска величиною въ оливку? Нѣтъ; сказано: „по той мѣрѣ, сколько каждый съѣсть“—исключаются большой и малолѣтній, если они не въ состояніи съѣсть куска величиною въ оливку: для нихъ пасхи не рѣжутъ.

„Расчислитесь (רָשַׁם) на агнца“. Р. Іосія говоритъ: это по скрѣйски: какъ человекъ говоритъ другому: зарѣжь (קָטַע) этого ягненка для меня.

„На агнца“. Р. Измаиль говоритъ: Писаніе учитъ тебя, что вступаютъ въ товарищество и выступаютъ изъ него только до закланія, но при этомъ пасху не должно оставлять безъ владѣльцевъ; р. Исаакъ говоритъ: о какомъ агнцѣ здѣсь говорится?—о живомъ.

Параша 4. „Агнца“. Въ понятіе „агнца“ (אֵז) входитъ козленокъ и ягненокъ, какъ сказано (Вт 14, 4): „агнецъ овецъ и агнецъ козъ“ (אֵז מִצֹּאֵן וְאֵז מִכִּזְיֹאֵן).

5. „Безъ порока“ Это имѣетъ въ виду исключить животное съ порокомъ.

„Мужескаго пола“,—чтобы исключить тумтума, андрогина и самку.

„Однолѣтній“ Слѣдовательно, лишь такой, которому исполнился годъ; откуда видно, что разумѣется весь первый годъ его жизни?—р. Измаиль строилъ каль-вахомеръ: если для всесоженія, представляющаго хамуръ, животное годно въ теченіе всего перваго года жизни наравнѣ съ животнымъ, которому ровно годъ, тѣмъ болѣе годна къ принесенію пасхи въ теченіе всего перваго года наравнѣ съ имѣющей ровно годъ, разъ она—каль. Р. Іосе Галилейскій говоритъ: если овецъ, который въ началѣ негоденъ для принесенія, въ концѣ годенъ, то подавно годенъ въ концѣ агнецъ, который и въ началѣ годенъ¹⁾.

„Отъ овецъ и отъ козъ“: или отъ тѣхъ или отъ другихъ. Ты говоришь такъ, а можетъ быть, должно принести отъ обоихъ родовъ сразу?—Нѣтъ, сказано (Лев. 1, 10): „если же изъ мелкаго скота его жертва, изъ овецъ или козъ“: слѣдовательно, или изъ овецъ или изъ козъ, а тутъ каль-вахомеръ: если всесоженіе, хамуръ, можно приносить изъ одного рода, тѣмъ болѣе пасху, каль, можно приносить изъ одного рода; слѣдовательно, что означаетъ слова: „отъ овецъ и отъ козъ“?—или изъ овецъ или изъ козъ.

6. „Возьмите его отъ овецъ, или отъ козъ и пусть будетъ у васъ предметомъ храненія“²⁾: эти слова имѣютъ цѣлью распространить законъ и на пасху послѣдующихъ временъ, что ее также должно приносить отъ овецъ или отъ козъ,—слова р. Элизера. Р. Іосія говоритъ: зачѣмъ сказано слово: „возьмите“? Такъ какъ значитъ (Втор. 16, 2): „и закалай Пасху Господу Богу твоему изъ мелкаго и крупнаго скота“, слѣдовательно, мелкаго въ качествѣ пасхи, а крупнаго только въ качествѣ хагиги. Ты говоришь такъ, а можетъ быть, то и другое въ качествѣ пасхи, такъ что пасху послѣдующихъ временъ можно приносить какъ изъ мелкаго, такъ и изъ крупнаго скота? Нѣтъ, сказано: „отъ овецъ или отъ козъ возьмите“; слово „возьмите“ здѣсь лишнее, и сказано лишь для того, чтобы распространить законъ и на пасху послѣдующихъ временъ, каковая должна быть приносима отъ овецъ или отъ козъ,—слова р. Іоси; р. Наанъ (Ионаанъ) гово-

¹⁾ „Овномъ“ называется животное, имѣющее два года, но разъ ему исполнилось годъ и тридцать дней, онъ уже годенъ для принесенія во всѣхъ случаяхъ, гдѣ указанъ овецъ; слѣдовательно, онъ въ началѣ, до истеченія тридцатаго дня втораго года, не годенъ въ качествѣ овна, а въ концѣ, т. е. по истеченіи этого дня, годенъ.

²⁾ Эти слова толкуются тутъ въ томъ смыслѣ, что не агнецъ долженъ храниться, а законъ долженъ соблюдаться. Еврейскій текстъ допускаетъ и такой переводъ, если слова вырвать изъ связн.

рять: мелкій скоть въ качествѣ пасхи, а крупный въ качествѣ хагиги; ты говоришь такъ, а можетъ быть, какъ то, такъ и другое въ качествѣ пасхи, такъ что пасха послѣдующихъ временъ приносится отъ того и другого? Нѣтъ, сказано (Исх. 13, 5): „совершай *это* служеніе въ мѣсяцѣ семь“: подобно служенію, которое ты совершилъ въ Египтѣ, совершай и въ послѣдующія времена,—слова р. Ионаана. Р. Эліэзеръ говоритъ: мелкій скоть въ качествѣ пасхи, а крупный въ качествѣ хагиги; ты говоришь такъ, а можетъ быть, то и другое въ качествѣ пасхи, пасху же послѣдующихъ временъ приносятъ изъ того и другого? Нѣтъ, сказано (Исх. 12, 24): „и храните это какъ законъ для себя и для сыновъ своихъ до вѣка“: слѣдовательно, тутъ уже сказано о пасхѣ послѣдующихъ временъ; что же значить: „и закалай Пасху Господу Богу твоему изъ мелкаго и крупнаго скота?“—изъ мелкаго пасху, а изъ крупнаго хагигу. Р. Акиба говоритъ: одинъ стихъ гласить: „и закалай Пасху Господу Богу твоему изъ мелкаго и крупнаго скота“, а другой стихъ гласить: „отъ овецъ или отъ козъ возьмите“; какъ сохранить оба эти стиха?—ты долженъ сказать: таково правило толкованія Торы: если два стиха въ разныхъ мѣстахъ противорѣчатъ другъ другу, то, для сохраненія обоихъ, приходитъ третій и даетъ перевѣсъ одному изъ нихъ; сказано (Исх. 12, 21): „потяните и возьмите себѣ мелкій скоть по семействамъ вашимъ и заколите Пасху“: мелкій скоть для пасхи, а не крупный скоть для пасхи. Р. Измаилъ говоритъ: Писаніе говоритъ о хагигѣ, приносимой вмѣстѣ съ пасхой; ты говоришь такъ, а можетъ быть оно говоритъ о самой пасхѣ?—такъ какъ сказано: „агнецъ безъ порока мужскаго пола“, слѣдовательно, о самой пасхѣ уже сказано, а что значить: „закалай Пасху“?... Писаніе говоритъ о такой жертвѣ, которая приносится либо изъ крупнаго, либо изъ мелкаго скота, а какая это?—шеламимъ (жертва мирная). Отсюда сказали (Шек. 2, 5): лишекъ отъ жертвы мирной, идетъ на жертву мирную, лишекъ отъ пасхи идетъ на жертву мирную.

Параשא 5. „И пусть будетъ у васъ предметомъ храненія“ Почему взятіе должно было предшествовать закланію ея на четыре дня? Р. Матей сынъ Хараша говоритъ: сказано (Иезек. 16, 8): „и проходилъ Я мимо тебя, и увидѣлъ, и вотъ время твое—время любви“; это значить: пришло время клятвы, данной Господомъ Аврааму, что Онъ освободитъ сыновъ его; но у нихъ не было законовъ, чтобы исполненіемъ ихъ удостоиться освобожденія, какъ сказано (тамъ же 7): „образовались груди, разрослись волосы твои; но ты была гола и не покрыта“: гола отъ мицвъ (законовъ). Господь далъ имъ двѣ заповѣди—кровь пасхи и кровь обрѣзанія, дабы исполнили ихъ и были освобождены, какъ сказано (тамъ же 6): „и проходилъ Я мимо тебя, и увидѣлъ, какъ ты валялась въ кровяхъ своихъ“, и еще сказано (Зах. 9, 11): „ради крови завѣта твоего (т. е. обрѣзанія) Я выведу узниковъ твоихъ изо рва, въ которомъ нѣтъ воды“; поэтому Писаніе заповѣдало взятіе пасхи на четыре дня ранѣе закланія ея, ибо нагнала возмается только за дѣйствіе. Р. Элазаръ Каппаръ Берабби говоритъ: развѣ у израиля въ это время не было четырехъ заповѣдей, которыхъ не стоитъ весь міръ?—они не подозрѣвались относительно разврата (или: кровосмѣшенія), относительно клеветы, они не измѣняли своего имени и не измѣняли своего языка. [Откуда видно, что они не подозрѣвались относительно разврата?—изъ словъ (Лев. 24, 10): „и вышелъ сынъ израильтянки, родившійся отъ Египтянина“: этимъ указывается доблесть Израиля, такъ какъ между ними былъ извѣстенъ только этотъ, и Писаніе о немъ и говоритъ; о евреяхъ сказано въ преданіи (П. П. 4, 12): „садъ запертый, сестра моя, невѣста, замкнутый колодезь, запечатанный источникъ“: „садъ запертый“—это мужчины, „замкнутый колодезь, запечатанный источникъ“—это женщины; а р. Наанъ толкуетъ: „садъ запертый“—это замужня (послѣ киссуинъ), „колодезь

замкнутый, источникъ запечатанный“—это обрученныя (арусы); другое толкованіе: „садъ запѣртый, колодезь замкнутый“—намекъ на оба рода coitus (естественный и противоестественный). А откуда видно, что они не подозрѣвались въ клеветѣ и любили другъ друга?—изъ словъ (Исх. 3, 22): „но испросить каждая женщина у сосѣдки своей и у живущихъ въ домѣ ея вещей серебряныхъ и вещей золотыхъ и одеждъ... и оберете Египтянъ“: эти слова у нихъ были двѣнадцать мѣсяцевъ,¹⁾ и ты не находишь ни одного изъ нихъ, который бы донесъ на товарища своего. Откуда видно, что они не измѣняли имени своего?—какъ они перечисляются при вступленіи въ Египетъ (Исх. 1, 2—4): „Рувимъ, Симеонъ, Леви и т. д.“, такъ они перечисляются при выступленіи изъ Египта, какъ сказано (Числ. 1, 18): „и объявили они родословія свои по семействамъ ихъ, по родамъ ихъ, по числу именъ“, и еще сказано (Быт. 48, 16): „ангелъ, избавляющій меня отъ всякаго зла, да благословитъ отроковъ сихъ; да будетъ на нихъ наречено имя мое и имя отцовъ моихъ, Авраама и Исаака“. А откуда видно, что они не перемѣнили языка своего?—изъ словъ (Быт. 45, 12): „это мок уста говорятъ съ вами“; и еще сказано (Исх. 5, 3): „и сказали они: Богъ евреевъ явился намъ“... и еще сказано (Быт. 14, 13): „и пришелъ убѣжавшій и извѣстилъ Авраама Еврея“. А почему взятіе Пасхи должно было предшествовать закланію ея на четыре дня?—потому что евреи погрязли въ Египтѣ въ идолопоклонствѣ, а идолопоклонство равносильно нарушенію всѣхъ заповѣдей, /

какъ сказано (Числ. 16, 24): „если по недосмотру главъ общества сдѣлана ошибка“... Писаніе выдѣлило эту заповѣдь въ отдѣльный законъ; а что разумѣется подъ „ошибкой“?—идолопоклонство; ты говоришь идолопоклонство, а можетъ быть это какая нибудь изъ заповѣдей, сказанныхъ въ Торѣ вообще?—такъ какъ выше сказано (тамъ же 22): „если преступите по ошибкѣ и не исполните какой-либо изъ заповѣдей“... слѣдовательно о всѣхъ заповѣдяхъ уже было, а этотъ стихъ поучаетъ относительно одной извѣстной заповѣди: какъ преступившій всѣ заповѣди свергаетъ иго, нарушаетъ завѣтъ и дерзко толкуетъ Тору, такъ преступающій эту одну заповѣдь свергаетъ иго, нарушаетъ завѣтъ и дерзко толкуетъ Тору; какая же это?—заповѣдь объ идолопоклонствѣ: нарушающій ее свергаетъ иго, нарушаетъ завѣтъ и дерзко толкуетъ Тору, какъ сказано (Втор. 29, 11): „чтобы вступить тебѣ въ завѣтъ Господа“—а „завѣтъ“ не иное что, какъ Тора, ибо сказано (Вт. 28, 69): „вотъ слова завѣта, который Господь повелѣлъ Моисею поставить съ сынами Израилевыми“: Моисей сказалъ имъ: отступитесь отъ идолопоклонства и приступите къ заповѣдямъ. Р. Иуда сывъ Ветеры говоритъ: сказано (Исх. 6, 9): „но они не послушали Моисея по малодушію“: есть ли такой человѣкъ, который не радуется, когда ему сообщаютъ добрую вѣсть, какъ сказано (Иерем. 20, 15): „который извѣстилъ отца моего и сказалъ: „у тебя родился сынъ“—и тѣмъ очень обрадовалъ его“; есть ли человѣкъ, котораго господня отпустилъ бы на волю, и онъ бы не радовался? если такъ, что же значить: „они не послушали Моисея“? имъ было трудно разстаться съ идолопоклонствомъ, какъ сказано (Иезек. 20, 7): „и сказалъ Я имъ: пусть каждый изъ васъ отброситъ мерзость, что предъ глазами ихъ, и не оскверняютъ себя идолами Египетскими“: и еще сказано (тамъ же 8): „но они возмутились противъ Меня и не хотѣли слушать Меня: никто не отвергъ мерзостей отъ очей своихъ и не оставилъ идоловъ Египетскихъ“. Вотъ это и разумѣется въ словахъ (Исх. 6, 13): „и говорилъ Господь Моисею и Аарону и далъ имъ повелѣнія къ сынамъ Израилевымъ“— онъ повелѣлъ имъ разстаться съ идолами.

„И пусть будетъ у васъ предметомъ храненія“. Зачѣмъ это сказано?—такъ какъ ниже значится: „выберите и возьмите себѣ мелкій скотъ“ и т. д. (Исх. 12, 21), то израильтяне сказали Моисею (Исх. 8, 22 [26]): „если мы от-

¹⁾ По Эд. 2, 10, наказаніе египтянъ продолжалось 12 мѣсяцевъ

вратительную для Египтянъ жертву станемъ приносить въ глазахъ ихъ¹⁾ то не побьютъ ли они насъ камнями?“ Онъ отвѣтилъ имъ: изъ чуда, которое Онъ сотворитъ вамъ при выбораніи, вы узнаете о закланіи.

„Пусть будетъ у васъ предметомъ храненія“ Писаніе указываетъ, что его осматривали за четыре дня до закланія (и оберегали отъ порока). Отсюда ты заключаешь о тамидѣ: о пасхѣ сказано „хранить“ и о тамидѣ сказано „хранить“ (Числ. 28, 2): какъ о пасхѣ „хранить“ означаетъ осматривать за четыре дня до закланія, такъ и „хранить“, сказанное о тамидѣ означаетъ: осматривать за четыре дня до закланія. Отсюда сказали (Аракинъ 2, 5): держали не менѣе шести изслѣдованныхъ ягнятъ въ камерѣ ягнятъ,—столько, чтобы могло хватить на субботу и на два іомъ-това Новольтія,—а высшій размѣръ безпредѣленъ.

„Пусть будетъ это у васъ предметомъ храненія“ исключается пасха послѣдующихъ временъ: у пасхи египетской—взятіе было десятого, а у пасхи послѣдующихъ временъ взятіе—можетъ происходить во всякое время.

„Пусть заколетъ его все собраніе“: развѣ всѣ закаляютъ его?—но посланецъ человѣка приравнивается къ нему самому. Отсюда сказали: посланецъ человѣка—что онъ самъ.

„Пусть заколетъ его“ какъ въ будни, такъ въ субботу; но вѣдь сказано (Исх. 31, 14): „кто осквернитъ ее (субботу), тотъ да будетъ преданъ смерти“?—это касается всѣхъ работъ, кромѣ закланія пасхи. А можетъ быть, это касается и закланія пасхи, а въ стихѣ: „пусть заколетъ его“ рѣчь идетъ о всѣхъ дняхъ, кромѣ субботы?—нѣтъ, сказано (Чис. 9, 2): „пусть сыны Израилевы совершатъ пасху въ назначенное для нея время (*бемаодо*, מועדו)—даже въ субботу; слова р. Іосія. Сказалъ ему р. Наеанъ: но мы еще не слышали, что значить *бемаодо*? Отвѣтилъ ему р. Іосія: сказано (Чис. 28, 2): „повели сынамъ Израилевымъ, чтобы приношеніе Мое... приносимо было Мнѣ *бемаодо* (въ свое время)“—если предположить что выраженіе *бемаодо* имѣетъ цѣлью показать, что тамидъ оттѣсняетъ субботу, то вѣдь уже сказано (Чис. 28, 9): „а въ субботу—двухъ агнцевъ однолѣтнихъ“; какую же цѣль имѣетъ выраженіе *бемаодо*?—дабы можно было сдѣлать сравненіе и построить гезеру-шаву: тутъ сказано *бемаодо* и тамъ сказано *бемаодо*: какъ тутъ оттѣсняется суббота, такъ и тамъ оттѣсняется суббота.

„Пусть заколетъ его все собраніе общества Израильскаго“ Отсюда ты выводилъ: если у всего Израиля лишь одинъ пасхальный агнецъ, то всѣ исполняютъ имъ свой долгъ.

„Пусть заколетъ его все собраніе общества Израильскаго“ Отсюда сказали (Пес. 5, 5): „пасха рѣжется тремя отдѣленіями соответственно тремъ выраженіямъ: собраніе, общество и Израиль“

„Вечеромъ“ (букв.: между вечерами *בין הערבי*):—можно подумати. при стояніи солнца (передъ заходомъ)? нѣтъ, сказано (Вт. 16, 6): „закалай пасху вечеромъ (*баэревет*)“; если „вечеромъ“, то можетъ быть, когда уже стемнѣетъ?—нѣтъ, эти слова отдѣлены отъ словъ при захожденіи солнца выраженіемъ: „въ то самое время, въ которое ты вышелъ изъ Египта“—печь и ѣсть должно, когда стемнѣетъ. Рабби говоритъ: изъ словъ „закалай пасху вечеромъ“ можно бы заключить, что закланіе совершается именно вечеромъ; но прибавлено: „въ то самое время, когда ты вышелъ изъ Египта“; а когда они стали выходить изъ Египта?—въ шесть часовъ дня (т. е. въ полдень), какъ сказано (Исх. 12, 41): „среди (*сгу*) этого дня (син. пер.: въ этотъ самый день) вышло все ополченіе Господне изъ земли Египетской“ Р. Наеанъ говоритъ: какъ доказать, что „между вечерами“ значить: послѣ шести ча-

¹⁾ Букв.: „если станемъ рѣзать бога („мерзость“) Египтявъ въ глазахъ ихъ“.